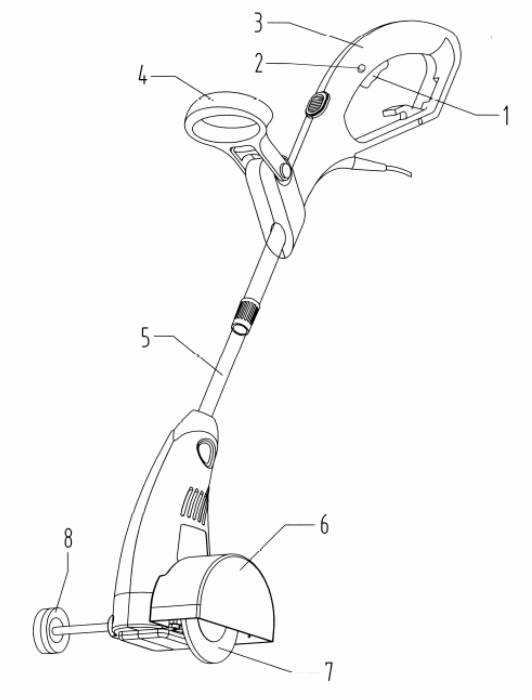



NL - Handleiding elektrische onkruidverwijderaar

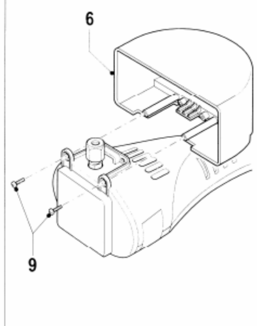
DE – Bedienungsanleitung Elektrischer Fugenreiniger

FR – Mode d’emploi de balai désherbant électrique

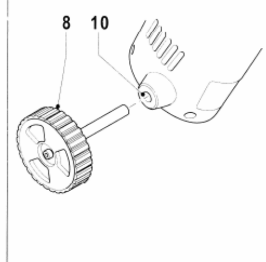
GB – Manual weed sweeper



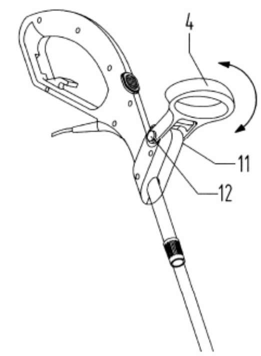

A



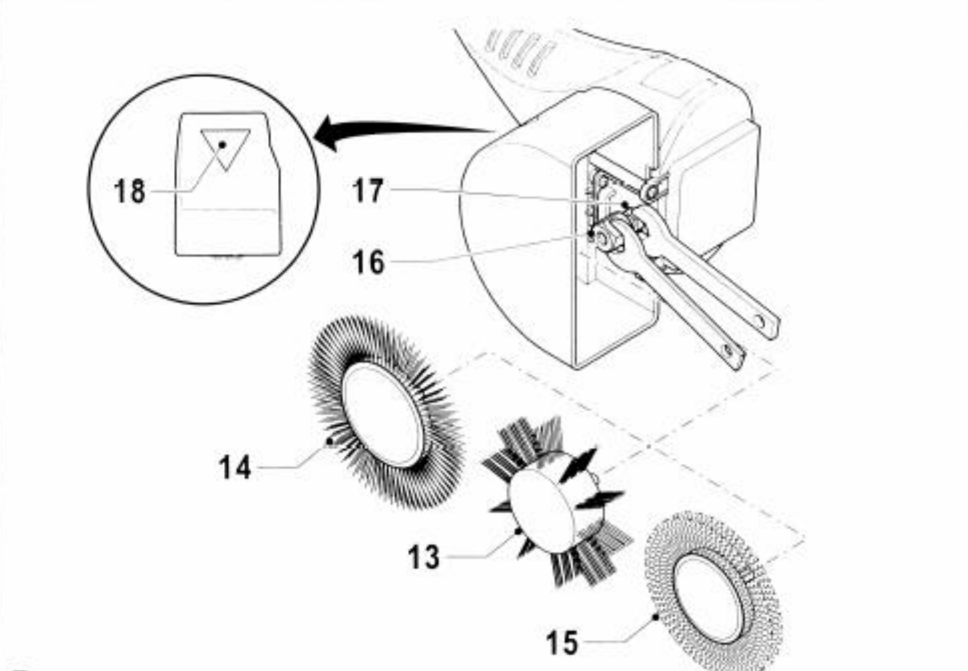

B



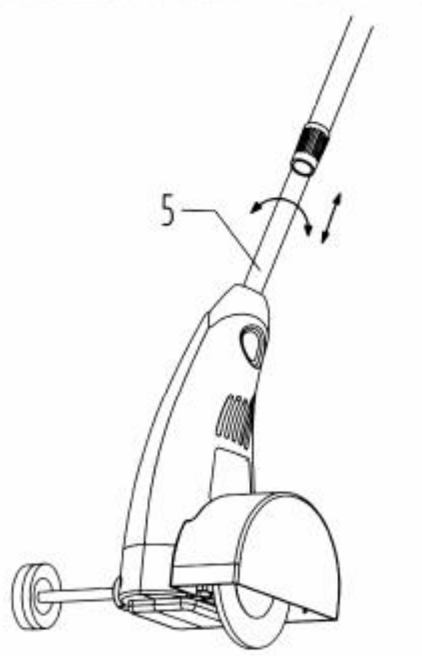

C



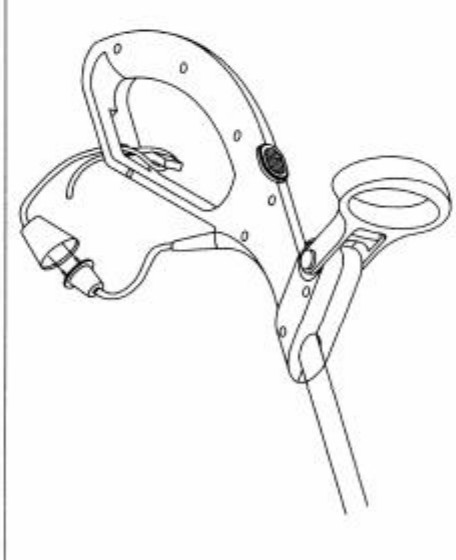

D



E



F


G

## NL - Handleiding elektrische onkruidverwijderaar

### Veiligheidsinstructies

Bedankt voor uw aankoop van de Trebs elektrische onkruidverwijderaar. Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door om tot de beste resultaten te komen. Bewaar de handleiding altijd samen met het apparaat.

**BELANGRIJK!**
Volg bij het gebruik van elektrisch gereedschap altijd de volgende veiligheidsregels.

Veilig gebruik van de machine vereist dat u de handleiding en veiligheidsinstructies leest en volgt vóór de machine voor het eerst te gebruiken. U moet ook de algemene veiligheidsregels volgen.

- Gebruik altijd een veiligheidsbril en gehoorbescherming
- Draag werkkleding en handschoenen
- Vergeet niet om altijd op een stabiele ondergrond te staan.
- Gebruik het apparaat nooit onder invloed van alcohol, medicijnen of soortgelijke stoffen.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van kinderen.
- Gebruik de machine niet met ontvlambare vloeistoffen, chemicaliën of soortgelijke stoffen.
- Bewaar het gereedschap altijd buiten bereik van kinderen.
- Overbelast de machine niet.
- Controleer regelmatig of alle schroeven zijn aangedraaid.
- Zorg ervoor dat uw vingers etc. niet bij de draaiende onderdelen in de buurt komen.
- Controleer of de stroombron “230 Volt” is.

(Onjuiste spanning zal schade aan de machine toebrengen en de garantie ongeldig maken)

- Vervang of repareer defecte kabels onmiddellijk.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact bij het beëindigen van de activiteiten.
- Gebruik geen versleten borstels.
- Gebruik het apparaat niet zonder dat de beschermkap op zijn plaats is.
- Gebruik het apparaat niet voor het bewerken van nat gras.
- Verwijder voor het gebruik van het apparaat stokken, stenen, draad en andere obstakels het oppervlak waar wordt gewerkt.
- Gebruik het apparaat in rechtopstaande positie, met de borstel naar de grond. Zet het apparaat nooit aan in een andere positie.
- Houd uw handen en voeten altijd uit de buurt van de borstel.
- Gebruik alleen het type borstel dat wordt aanbevolen door de fabrikant.

### Uitpakken van het apparaat
Haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking en controleer of u alles uit de verpakking heeft gehaald.

### Omschrijving
1. Aan/uit-schakelaar
2 Vergrendel-uit-knop
3 Hoofdhandvat
4 Extra handvat
5 Telescopische buis
6 Beschermkap
7 Borstel
8 Wiel

## Montage

### Montage van de beschermkap (fig. B)

• Bevestig de beschermkap (6) zoals aangegeven op de tekening, aan het apparaat.
• Monteer de beschermkap met behulp van de schroeven (9).
**Waarschuwing!** Vervang de schermkap als de kap is versleten.

### Montage van het wiel (fig. C)

• Plaats de as van het wiel (8) in het montage-gat (10).
• Druk de as stevig op zijn plaats.

### Montage en aanpassing van het extra handvat (fig. D)

• Monteer het extra handvat (4) zoals aangegeven op de tekening, aan het apparaat.
• Monteer het extra handvat (4) met behulp van de schroef (11) en de knop (12). Het extra handvat (4) kan worden aangepast om een goede balans te bereiken.
• Druk op de aanpassingsknop (12).
• Zet het handvat in de gewenste positie.
• Laat de aanpassingsknop voorzichtig los.

### Montage van de borstel (fig. E)

Gebruik de brede borstel (13) voor normaal gebruik. Gebruik de smalle borstel (14) voor hardnekkig onkruid. Gebruik de stalenborstel (15) voor extreem hardnekkig onkruid. Versleten borstels moeten onmiddellijk vervangen worden.
Gebruik bij montage van de borstel de bijgeleverde sleutels om schade aan het gereedschap te voorkomen. Draag beschermde handschoenen bij het monteren van de borstels.
• Draai de huls moer (16) los terwijl u de spindel(17)vasthoud met behulp van de bijgeleverde sleutels.
• Steek de as van de borstel in de huls.
• Lijn de borstel uit met de pijl (18) op de beschermkap.
• Draai de hulsmoer vast terwijl u de spindel vasthoudt.
• Om de borstel te verwijderen volgt u de stappen in omgekeerde volgorde.
Waarschuwing! Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u een borstel plaatst of verwijdert.

### De hoogte aanpassen (fig. F)

De telescopische steel (5) kan in stappen worden aangepast naar gewenste lengte om een comfortabele gebruikshoogte te bereiken.
• Draai de telescopische steel (5) los.
• Stel de gewenste hoogte in.
• Draai de telescopische steel (5) vast.

### De onkruidverwijderaar gebruiken

• Sluit het apparaat aan op een geschikt verlengsnoer.
• Haak het verlengsnoer achter de klem (fig. G).
• Houd het apparaat met beide handen vast.
• Zorg ervoor dat de onderkant van het apparaat recht wordt gehouden.
• Geleid het apparaat op constante snelheid over het te bewerken oppervlak.
• Voor optimale resultaten wordt aangeraden om het apparaat eerst op een klein gedeelte van het oppervlak te testen. Controleer of de tegels niet beschadigen.
• Gebruik het apparaat alleen voor het bewerken van droog onkruid.
• Houd het apparaat ut de buurt van harde voorwerpen en planten.

• Veeg langere voegen voor kortere voegen.
• Gebruik het apparaat niet te lang op een plaats. Kleine borstels raken snel klem tussen de voegen en verwijderen dus zand.
• Regelmatig wieden helpt om hardnekkig onkruid te voorkomen.

**Het apparaat aan/uitzetten (fig. A)**
• Houd de vergrendel-uit-knop (2) ingedrukt en druk op de aan/uit-schakelaar (1) om het apparaat aan te zetten.
• Laat de aan/uit-schakelaar (1) los om het apparaat uit te zetten.

**Onderhoud**
De machine heeft geen speciaal onderhoud nodig.
• Reinig regelmatig de ventilatiesleuven.
• Reinig de ventilatiesleuven met behulp van een zachte doek.
• Verwijder regelmatig vuil van de beschermkap met behulp van een zachte borstel.
Waarschuwing! Trek altijd de stekker uit het stopcontact vóór het uitvoeren van onderhoud.

**Milieubescherming**
Recycle grondstoffen in plaats van afvalstoffen te storten.

Bescherm de natuur als het product versleten is door het product niet met het gewone huisvuil te verwijderen. Recycle het product, accessoires en de verpakking op een milieuvriendelijke manier. Verwijder het product via een locale afvalinzameling of een service werkplaats.

**Service & Reparatie**
Wij beiden een garantie op onze producten in overeenstemmen met de toepasselijke wettelijke bepalingen in elk land. (Bewijs van aankoop moet worden getoond/ingediend.)

Service en reparaties worden onder de volgende voorwaarden gratis verstrekt tijdens de garantieperiode.
1.Het defect is een ontwerpfout of een defect in het materiaal (normale slijtage en verkeerd gebruik uitgezonderd).
2. Er zijn alleen originele onderdelen gebruikt voor de machine.

Breng het product terug naar de winkel waar het is gekocht, en de winkel zal het doorsturen voor reparatie. Wij accepteren geen door de klant rechtstreeks of anderszins geretourneerde producten onder garantie.

**Technische gegevens**

| | |
|---|---|
| Onkruidveger Model: | |
| Netaansluiting: | 230 V 50 Hz |
| Invoervermogen: | 400 watt |
| Onbelast toerental: | 2000 min-1 |
| Borsteldiameter: | 100mm. |
| Gewicht: | 2 kg. |
| Geluidsdruk: | 74dB(A) |
| Geluidsvermogen: | 94dB(A) |

**CE Declaration of Conformity**

EU Importer Trebs BV, hereby declares that the following material:
Weed Sweeper, Model 22702 is manufactured in accordance with the following directives:

2006/ 42/ EC, Machinery Directive
2006 / 95 / EC, Low Voltage Directive
2004 / 108/EC, EMC Directive

The product has been manufactured in accordance with the following standards:

EN55014-1 : 2006
EN55014-2/A1 :2001
EN61000-3-2 :2006
EN61000-3-3/A2 :2005

EN60335-1/A13 :2008
EN1083-2 :1997
EN62233 :2008

EN60335-1/A13 :2008
EN1083-2 :1997
EN62233 :2008

Trebs BV
Thermiekstraat 1
6361 HB Nuth
The Netherlands

www.trebs.nl

DE – Bedienungsanleitung Elektrischer Fugenreiniger

**Sicherheitshinweise**

Vielen Dank für Ihr Vertrauen bei der Wahl dieses Geräts. Für beste Ergebnisse lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung stets gemeinsam mit dem Gerät auf.

**WICHTIG!**
Beachten Sie bei der Benutzung von Elektrowerkzeugen stets die nachstehenden allgemeinen Sicherheitshinweise.

Zur Gewährleistung des sicheren Betriebs des Geräts lesen und befolgen Sie bitte Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät das erste Mal benutzen. Beachten Sie ebenfalls die allgemeinen Sicherheitshinweise. Lassen Sie sich im Zweifel die Benutzung des Geräts durch einen Fachmann erklären.

- Tragen Sie stets Sicherheitsbrille und Hörschutz.
- Tragen Sie Arbeitskleidung und Handschuhe.
- Achten Sie stets darauf, sicher zu stehen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Alkoholeinfluss, nach der Einnahme von Medikamenten oder ähnlichen Substanzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Kindern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von entflammbaren Flüssigkeiten, Chemikalien oder ähnlichen Substanzen.
- Bewahren Sie das Werkzeug kindersicher auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben.
- Achten Sie darauf, mit den Fingern oder anderen Gliedmaßen nicht bewegliche Teile zu berühren.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsversorgung 230 Volt beträgt (Anschluss an eine andere Spannungsversorgung führt zu Schäden am Gerät, die nicht von der Garantie abgedeckt sind).
- Tauschen Sie ein defektes Netzkabel unverzüglich aus.
- Ziehen Sie nach dem Arbeiten mit dem Gerät stets den Netzstecker.
- Benutzen Sie keine verschlissenen Bürsten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Schutzabdeckung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Entfernen nassen Unkrauts.
- Entfernen Sie vor der Benutzung des Geräts Stöcke, Steine, Draht und ähnliche Gegenstände von der zu bearbeitenden Fläche.
- Benutzen Sie das Gerät nur aufrecht, mit der Bürste auf den Boden gerichtet. Schalten Sie das Gerät nicht in anderer Stellung ein.
- Halten Sie stets Hände und Füße von der Bürste fern.
- Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlene Bürsten.

**Auspacken**
Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

**Bedienelemente und Funktionen**
1 Ein-/Ausschalter
2 Sicherheitsschalter
3 Haltegriff

4 Führungsgriff
5 Teleskopstange
6 Schutzabdeckung
7 Bürste
8 Laufrad

**Montage**

**Schutzabdeckung montieren (Abb. B)**
• Montieren Sie die Schutzabdeckung (6) am Gerät, wie dargestellt.
• Befestigen Sie die Schutzabdeckung mit den Schrauben (9).
**Warnung!** Tauschen Sie die Schutzabdeckung aus, wenn die Klappe beschädigt ist.

**Laufrad montieren (Abb. C)**
• Setzen Sie die Achse des Laufrades (8) in die Öffnung (10) ein.
• Drücken Sie die Achse fest an.

**Führungsgriff montieren und einstellen (Abb. D)**
• Montieren Sie den Führungsgriff (4) am Gerät, wie dargestellt.
• Befestigen Sie den Führungsgriff (4) mit den Schrauben (11) und dem Einstellknopf (12). Der Führungsgriff (4) kann für beste Ausgewogenheit eingestellt werden.
• Lösen Sie den Einstellknopf (12).
• Stellen Sie den Griff auf die gewünschte Position ein.
• Ziehen Sie den Einstellknopf wieder vorsichtig fest an.

**Bürste montieren (Abb. E)**
Benutzen Sie die breite Bürste (13) für normale Arbeiten. Benutzen Sie die schmale Bürste (14) für hartnäckiges Unkraut. Benutzen Sie die Drahtbürste (15) für besonders hartnäckiges Unkraut. Verschlissene Bürsten müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Ersatzbürsten erwerben Sie bitte getrennt.
Zur Montage der Bürsten benutzen Sie bitte die mitgelieferten Schraubenschlüssel, um Beschädigungen zu vermeiden. Tragen Sie bei der Montage der Bürsten stets Schutzhandschuhe.
• Lösen Sie die Klemmmutter (16) und halten Sie gleichzeitig die Welle (17) mit den mitgelieferten Schraubenschlüsseln fest.
• Setzen Sie den Schaft der Bürste in die Buchse ein.
• Richten Sie die Bürste mit dem Pfeil (18) auf der Schutzabdeckung aus.
• Ziehen Sie die Klemmmutter an und halten Sie gleichzeitig die Welle.
• Zum Abnehmen der Bürste gehen Sie bitte in umgekehrter Reihenfolge vor.
Warnung! Ziehen Sie vor dem Montieren oder Abnehmen einer Bürste stets den Netzstecker.

**Höheneinstellung (Abb. F)**
Die Teleskopstange (5) kann stufenweise für die beste Arbeitshaltung auf die gewünschte Länge eingestellt werden.
• Drehen Sie die Teleskopstange (5) zum Lösen.
• Stellen Sie die gewünschte Länge ein.
• Ziehen Sie die Teleskopstange (5) wieder an.

**Bedienungshinweise**
• Schließen Sie das Gerät an einem geeigneten Verlängerungskabel an.
• Haken Sie das Verlängerungskabel hinter dem Clip ein (Abb. G).

• Halten Sie das Gerät mit beiden Händen.
• Achten Sie darauf, dass die Unterseite des Geräts stets waagerecht ist.
• Führen Sie das Gerät mit gleichmäßiger Bewegung über die zu bearbeitende Fläche.
• Für beste Ergebnisse empfehlen wir, das Gerät zunächst auf einer kleineren Fläche zu testen. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Platten oder Fliesen nicht beschädigt werden.
• Benutzen Sie das Gerät nur zur Entfernung von trockenem Unkraut.
• Benutzen Sie das Gerät nicht auf harten Gegenständen oder für Pflanzen.
• Reinigen Sie zunächst längere Fugen, danach kürzere Fugen.
• Benutzen Sie das Gerät nicht zu lange auf einem Punkt. Kleinere Borsten können sich leicht zwischen den Fugen verfangen und dann den Sand entfernen.
• Eine regelmäßige Unkrautvernichtung vermeidet hartnäckigen Befall durch Unkraut.

**Ein- und Ausschalten (Abb. A)**
• Zum Einschalten des Geräts halten Sie den Sicherheitsschalter (2) gedrückt und drücken Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter (1).
• Zum Ausschalten des Geräts lassen Sie den Ein-/Ausschalter (1) los.

**Wartung**
Das Gerät benötigt keine besondere Wartung.
• Reinigen Sie die Lüftungsschlitze regelmäßig.
• Reinigen Sie die Lüftungsschlitze mit einem weichen Tuch.
• Reinigen Sie die Schutzabdeckung regelmäßig mit einer weichen Bürste.
Warnung! Ziehen Sie vor allen Wartungsarbeiten stets den Netzstecker.

**Umweltschutz**
Recycling von Rohmaterialien anstatt Müllkippe.

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll. Recyceln Sie Gerät, Zubehör und Verpackung umweltfreundlich. Geben Sie das Gerät bei einer örtlichen Sammelstelle für Elektro Altgeräte ab.

**Service & Reparaturen**
Dieses Produkt ist entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen entsprechend dem jeweiligen Land garantiert (bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf).

Reparaturen erfolgen während der Garantiezeit unter nachstehenden Bedingungen kostenlos.
1. Es handelt sich um einen Fertigungs- oder Materialfehler (normaler Verschleiß und unsachgemäße Benutzung sind ausgeschlossen).
2. Für das Gerät wurden nur Originalteile benutzt.

Geben Sie das Gerät an Ihren Fachhändler zurück, von dort wird es an den Kundendienst weitergeleitet. Wir nehmen Geräte für Garantieansprüche nicht direkt vom Endkunden entgegen.

Für Service und Fragen über der Elektrischer Fugenreiniger, bitte wenden Sie sich an:

Trebs Service Center
Service Hotline: (0049) 0211 381007

**Technische Daten**

Elektrischer Fugenreiniger Modell:

| | |
|---|---|
| Netzspannung: | 230 V, 50 Hz |
| Leistung: | 400 Watt |
| Leerlaufdrehzahl: | 2000 U/min |
| Bürstendurchmesser: | 100 mm |
| Gewicht: | 2 kg |
| A-gewichteter Schalldruck: | 74 dB(A) |
| A-gewichtete Schallleistung: | 94 dB(A) |

**CE Declaration of Conformity**

EU Importer Trebs BV, hereby declares that the following material:
Weed Sweeper, Model 22702 is manufactured in accordance with the following directives:

2006/ 42/ EC, Machinery Directive
2006 / 95 / EC, Low Voltage Directive
2004 / 108/EC, EMC Directive

The product has been manufactured in accordance with the following standards:

EN55014-1 : 2006
EN55014-2/A1 :2001
EN61000-3-2 :2006
EN61000-3-3/A2 :2005

EN60335-1/A13 :2008
EN1083-2 :1997
EN62233 :2008

EN60335-1/A13 :2008
EN1083-2 :1997
EN62233 :2008

Trebs BV
Thermiekstraat 1
6361 HB Nuth
The Netherlands

www.trebs.nl

FR – Mode d’emploi de balai désherbant électrique

**Consignes  de sécurité**

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil. Pour obtenir un résultat optimal, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Rangez ce manuel et l'appareil au même endroit.

**IMPORTANT !**
Lors de l'utilisation de tout outillage électrique, il est nécessaire de respecter les règles de sécurité élémentaires suivantes :

Pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité, lisez ce manuel d'utilisation et les consignes de sécurité et respectez-les, avant d'utiliser cet appareil pour la première fois. Vous devez également respecter les règles de sécurité générales. Il serait peut-être utile de demander à un spécialiste de vous montrer comment utiliser l'appareil avant de vous en servir.

• Portez toujours des lunettes et un casque de protection.
• Utilisez des vêtements et gants de travail.
• Tenez-vous toujours sur une surface stable.
• N'utilisez jamais la machine si vous avez bu de l'alcool, pris des médicaments ou autres produits similaires.
• N'utilisez pas l'appareil à proximité d'enfants.
• N'utilisez pas l'appareil avec des liquides, produits chimiques ou substances similaires inflammables.
• Rangez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
• Ne surchargez jamais l'appareil.
• Vérifiez régulièrement que les vis sont correctement resserrées.
• N'approchez jamais vos doigts, etc. des éléments rotatifs.
• Vérifiez que la source d'alimentation est sur « 230 volts ».
(Une tension incorrecte endommagerait l'appareil et annulerait la garantie).
• Remplacez ou réparez tout câble abimé immédiatement.
• Retirez la fiche de la prise murale lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil.
• N'utilisez pas une brosse usée.
• N'utilisez jamais l'appareil si la protection n'est pas en place.
• N'utilisez pas l'appareil sur des herbes mouillées.
• Avant d'utiliser l'appareil, retirez les bouts de bois, fils et autres obstacles de la surface à nettoyer.
• Utilisez l'appareil uniquement en position verticale, avec la brosse vers le sol. N'allumez jamais l'appareil s'il n'est pas dans cette position.
• N'approchez jamais vos pieds ou vos mains de la brosse.
• Utilisez uniquement le type de brosse recommandé par le fabricant.

**Retirer l'emballage de l'appareil**
Sortez avec soin l'appareil de son emballage et vérifiez que vous n'avez rien oublié dans l'emballage.

**Description**
1. Interrupteur marche/arrêt
2 Bouton de verrouillage
3 Poignée principale
4 Poignée de guidage
5 Tuyau télescopique

6 Protection
7 Brosse
8 Roue

**Montage**

**Assembler la protection (schéma 8)**
• Assemblez la protection (6) sur l'appareil comme illustré.
• Fixez la protection à l'aide des vis (9).
**Attention !** Remplacez la protection lorsque le rabat est usé.

**Installer la roue (schéma C)**
• Insérez l'axe de la roue (8) sur l'œillet (10).
• Poussez sur l'axe pour l'enclencher.

**Monter et régler la poignée de guidage (schéma D)**
• Assemblez la poignée de guidage (4) sur l'appareil comme illustré.
• Fixez la poignée de guidage (4) à l'aide de la vis (11) et du bouton (12). La poignée de guidage (4) peut être réglée pour obtenir un bon équilibre.
• Desserrez le bouton de réglage (12).
• Positionnez correctement la poignée.
• Resserrez avec soin le bouton de réglage.

**Installer la brosse (schéma E)**
Utilisez la brosse large (13) pour une utilisation normale. Utilisez la petite brosse (14) sur les mauvaises herbes tenaces. Utilisez la brosse en laiton (15) sur les mauvaises herbes particulièrement tenaces. Les brosses usagées doivent être aussitôt remplacées. Les brosses de rechange sont vendues séparément. Lorsque vous installez la brosse, utilisez les clés fournies pour éviter d'endommager l'outil. Utilisez des gants de protection lorsque vous installez la brosse.
• Desserrez l'écrou de serrage (16) tout en maintenant l'axe (17) en place à l'aide des clés fournies.
• Insérez l'arbre de la roue sur la pince.
• Alignez la brosse sur la flèche (18) indiquée sur la protection.
• Resserrez la pince tout en maintenant l'axe en place.
• Pour enlever la brosse, procéder dans l'ordre inverse.
Attention ! Débranchez toujours l'appareil avant de monter ou de démonter une brosse.

**Régler la hauteur (schéma F)**
Le tuyau télescopique (5) peut être réglé sur plusieurs niveaux pour obtenir la longueur désirée et garantir un confort d'utilisation optimal.
• Tournez le tuyau télescopique (5) pour le desserrer.
• Réglez la hauteur selon votre préférence.
• Resserrez le tuyau télescopique (5).

**Utilisation de l'appareil sur dalles**
• Branchez l'appareil sur une rallonge adéquate.
• Accrochez le fil de la rallonge derrière le sabot (schéma G).
• Utilisez vos deux mains pour tenir l'appareil.
• Vérifiez que le dessous de l'appareil reste bien à plat.
• Guidez l'appareil à vitesse constante sur la surface à nettoyer.

• Pour obtenir un résultat optimal, il est conseillé de tester l'appareil sur une petite partie de la surface. Vérifiez que les dalles ne sont pas abimées.
• N'utilisez pas l'appareil sur des herbes mouillées.
• N'approchez pas l'appareil des objets durs et des plantes.
• Commencez par passer l'appareil sur des joints longs avant de le passer sur des joints plus courts.
• Ne laissez pas l'appareil sur un endroit précis trop longtemps. Les petites brosses peuvent facilement se coincer entre les joints et par conséquent enlever le sable.
• Un désherbage régulier permet d'éviter la croissance de mauvaises herbes tenaces.

**Mise en marche et arrêt de l'appareil (schéma A)**
• Pour allumer l'appareil, maintenez la touche de verrouillage (2) enfoncée et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1).
• Pour éteindre l'appareil, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (1).

**Entretien**
Cet appareil ne nécessite aucun entretien particulier.
• Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation.
• Utilisez un chiffon propre pour nettoyer les ouvertures de ventilation.
• Enlevez régulièrement les saletés sur la protection à l'aide d'une brosse douce.
Attention ! Avant de procéder à l'entretien de l'appareil, n'oubliez pas de débrancher l'appareil.

**Protection de l'environnement**
Recyclez les matériaux bruts au lieu de mettre les déchets au rebut.

Lorsque l'appareil est usé, protégez la nature en évitant de le jeter avec le reste des ordures ménagères. Recyclez l'appareil, les accessoires et l'emballage de manière écologique. Amenez l'appareil à un centre de recyclage ou dans un atelier de réparation près de chez vous.

**Révision et réparation**
Nous proposons une garantie sur nos produits en conformité avec les réglementations de chaque pays. (Une preuve d'achat doit être présentée/soumise.)

Les révisions et réparations sont proposées gratuitement durant la période de validité de la garantie aux conditions suivantes.
1. Un défaut est un défaut de conception ou un défaut de matériau (usure normale et mauvaise utilisation exceptées).
2. Seules les pièces d'origine ont été utilisées sur l'appareil.

Les frais de révision ne couvrent pas l'échange de pièces défectueuses et la main d'œuvre.

Ramenez l'appareil au magasin où vous l'avez acheté pour que le magasin l'achemine au centre de réparation. Nous n'acceptons pas les appareils renvoyés sous garantie ou directement par le client.

**Caractéristiques techniques**

| | |
|---|---|
| Modèle de balai désherbant : | |
| Alimentation requise : | 230 V50 Hz |
| Consommation : | 400 Watt |
| Puissance sans charge : | 2000 min-1 |
| Diamètre de la brosse : | 100 mm |
| Poids : | 2 kg |
| Pression sonore pondérée : | 74 dB(A) |
| Puissance sonore pondérée : | 94 dB(A) |

**CE Declaration of Conformity**

EU Importer Trebs BV, hereby declares that the following material:
Weed Sweeper, Model 22702 is manufactured in accordance with the following directives:

2006/ 42/ EC, Machinery Directive
2006 / 95 / EC, Low Voltage Directive
2004 / 108/EC, EMC Directive

The product has been manufactured in accordance with the following standards:

EN55014-1 : 2006
EN55014-2/A1 :2001
EN61000-3-2 :2006
EN61000-3-3/A2 :2005

EN60335-1/A13 :2008
EN1083-2 :1997
EN62233 :2008

EN60335-1/A13 :2008
EN1083-2 :1997
EN62233 :2008

Trebs BV
Thermiekstraat 1
6361 HB Nuth
The Netherlands

www.trebs.nl

GB – Manual weed sweeper

**Safety Instructions**
Thank you for your confidence in choosing this machine. To achieve best results, read this manual carefully before using the machine for the first time. Always store the manual together with the machine.

**IMPORTANT!**
When using electrical tools, always observe the following basic safety rules.

Safe operation of the machine requires that you read the operating manual and safety instructions and comply with them before using the machine for the first time. You should also observe general safety rules. You may wish to have a professional demonstrate for you how to operate the machine before you use it.

• Always use safety goggles and hearing protection
• Wear work clothing and gloves
• Remember to always stand on a stable surface.
• Never use the machine under the influence of alcohol, medicine or similar substances.
• Never use the machine when children are nearby.
• Do not use the machine with flammable liquids, chemicals or similar substances.
• Always store the tool out of the reach of children.
• Never overload the machine.
• Check regularly that all screws are tightened.
• Ensure that your fingers, etc. do not come close to the rotating parts.
• Check that the power source is “230 Volt”.
(Incorrect voltage will damage the machine and the guarantee will be void)
• Replace or repair defective cables immediately.
• Remove the plug from the wall socket when finishing the activities.
• Do not use worn brushes.
• Never use the appliance without the guard in place.
• Do not use the appliance for working wet weed.
• Before using the appliance, remove sticks, stones, wire and other obstacles from the surface to be worked.
• Only use the appliance in an upright position, with the brush pointing to the ground. Never switch on the appliance in another position.
• Always keep your hands and feet away from the brush.
• Only use the type of brush recommended by the manufacturer.

**Unpacking the machine**
Carefully remove the machine from its packaging and check that you have removed all from the packaging.

**DescriptionDescription**
1. On/off switch
2 Lock-off button
3 Main handle
4 Guide handle
5 Telescopic tube
6 Guard

7 Brush
8 Wheel

**Assembly**

**Mounting the guard (fig. B)**
• Mount the guard (6) to the appliance as shown.
• Fit the guard using the screws (9).
**Warning!** Replace the guard when the flap is worn.

**Mounting the wheel (fig. C)**
• Insert the axle of the wheel (8) into the mounting hole (10).
• Firmly push the axle into place.

**Mounting and adjusting the guide handle (fig. D)**
• Mount the guide handle (4) to the appliance as shown.
• Fit the guide handle (4) using the screw (11) and the knob (12). The guide handle (4) can be adjusted to achieve a good balance.
• Loosen the adjustment knob (12).
• Set the handle to the desired position.
• Carefully tighten the adjustment knob.

**Mounting the brush (fig. E)**
Use the broad brush (13) for normal use. Use the narrow brush (14) for persistent weed. Use the brass brush (15) for extremely persistent weed. Worn brushes must be replaced immediately. Replacement brushes are sold separately.
When mounting the brush, use the spanners provided to avoid damage to the tool. Wear protective gloves when mounting brushes.
• Loosen the collet nut (16) while holding the spindle (17) using the spanners supplied.
• Insert the shaft of the brush in the collet.
• Align the brush with the arrow (18) on the guard.
• Tighten the collet nut while holding the spindle.
• In order to remove the brush, proceed in reverse order.

Warning! Always unplug the appliance before inserting or removing a brush.

**Adjusting the height (fig. F)**
The telescopic tube (5) can be adjusted in stages to the desired length to achieve a comfortable operating height.
• Turn the telescopic tube (5) to loose.
• Set the required height.
• Tighten the telescopic tube (5).

**Using the tile machine**
• Connect the appliance to a suitable extension cord.
• Hook the extension cord behind the clamp (fig. G).
• Hold the appliance with both hands.
• Make sure the underside of the appliance is kept level.
• Guide the appliance at a constant speed over the surface to be worked.

• For optimum results it is recommended to test the appliance on a small part of the surface. Check if the tiles do not damage.
• Only use the appliance for working dry weed.
• Keep the appliance away from hard objects and plants.
• Sweep longer joints before shorter joints.
• Do not use the appliance in one spot for too long. Small brushes get easily caught in between the joints and thus remove the sand.
• Regular weeding helps to avoid persistent weed.

**Switching on and off (fig. A)**
• To switch the appliance on, keep the lock off button (2) depressed and press the on/off switch (1).
• To switch the appliance off, release the on/off switch (1).

**Maintenance**
The machine does not require any special maintenance.
• Regularly clean the ventilation slots.
• Clean the ventilation slots using a soft cloth.
• Regularly remove dirt from the guard using a soft brush.
Warning! Before performing maintenance to the machine, always unplug the machine.

**Environmental Protection**
Recycling raw materials instead of depositing waste.

When the product is worn, protect nature by not disposing of it with regular trash. Recycle the product, accessories and packaging in an environmentally-friendly manner. Dispose of the product via a local waste collection site or a service workshop.

**Service & Repair**
We offer a warranty on our products in accordance with the legal provisions applicable in each country. (Proof of purchase must be presented/submitted.)

Service and repair are provided free of charge during the warranty period on the following terms.
1. The defect is a design flaw or a defect in material (normal wear and misuse excepted).
2. Only original parts have been used for the machine.

No-cost service covers replacement of defective parts and wages.

Return the product to the store where it was purchased, and the store will forward it for service. We do not accept products returned under warranty or otherwise directly from the customer.

**Technical data**

| | |
|---|---|
| Weed Sweeper Model: | |
| Rated Voltage: | 230 V 50 Hz |
| Input Power: | 400 watt |
| No load speed: | 2000 min-1 |
| Brush diameter: | 100mm. |
| Weight: | 2 kg. |
| Aweighted sound pressure: | 74dB(A) |
| Aweighted sound power: | 94dB(A) |

**CE Declaration of Conformity**

EU Importer Trebs BV, hereby declares that the following material:
Weed Sweeper, Model 22702 is manufactured in accordance with the following directives:

2006/ 42/ EC, Machinery Directive
2006 / 95 / EC, Low Voltage Directive
2004 / 108/EC, EMC Directive

The product has been manufactured in accordance with the following standards:

EN55014-1 : 2006
EN55014-2/A1 :2001
EN61000-3-2 :2006
EN61000-3-3/A2 :2005

EN60335-1/A13 :2008
EN1083-2 :1997
EN62233 :2008

EN60335-1/A13 :2008
EN1083-2 :1997
EN62233 :2008

Trebs BV
Thermiekstraat 1
6361 HB Nuth
The Netherlands

www.trebs.nl